



2000

Mini Banknote Counter



www.safescan.com

Operation Manual

ENGLISH

Safescan 2000 Mini Banknote Counter

INTRODUCTION

Thank you for purchasing the Safescan 2000 series mini banknote counter.

The 2000 series is a high quality portable banknote counter with outstanding performance and convenience. Its compact and stylish design make it an invaluable tool for quick and reliable counting at speeds up to 600 bills per minute. The unit also performs addition operations.

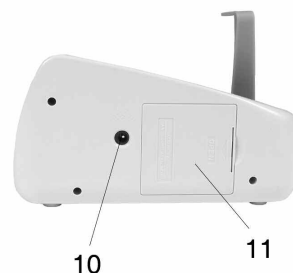
The 2000 series can be used with batteries or run from the enclosed 220V adapter.

WARNING

- This product should be operated only from the power source indicated in the user manual. Only use the AC/DC adapter provided with the unit.
- Only use high quality batteries.
- Before turning the power on, please make sure that there are no objects obstructing the operation of the rollers and wheels.
- Don't place or operate the machine under strong light. This will cause inaccurate counting.
- Don't place the machine in area's with high temperature or in area's with high humidity. This will cause leakages of electricity and a risk of electric shocks and may cause inaccurate counting.
- When you have finished counting, switch off the machine.
- When the product in not used for a longer period of time, remove the adapter from the power source and remove batteries from the product to avoid leakage.

I. GENERAL CONTROLS AND PARTS**A. PARTS OF THE MACHINE.**

1. Add button
2. Start button
3. Low battery indicator
4. Screen
5. Counting sensor
6. Counting wheel
7. Protective cover
8. Pivoting feeding surface
9. Counting guide
10. External adapter
11. Battery cover

**2. BEFORE STARTING**

Connect the supplied adapter to the unit and plug the adapter to a power outlet.

When operating the unit on batteries, put the 4 "AA" batteries in place and close the battery cover. The unit is now ready for operations.

3. OPERATIONS

Turn the unit on by pressing the ON/OFF switch on top of the unit.

Open the protective cover (7) and place the counting guide (9) The digital display (4) will come on and indicate '0'. The machine is ready for counting.

Make sure the bills are properly aligned and squared. Gently press the feeding surface (8) and place the bills inside

ENGLISH

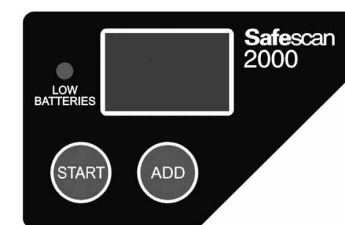
the machine between the feeding surface and the counter wheel (6)

Once the bills are properly placed, press the START button on top and counting will start. The quantity of bills will be shown on the screen. To perform a recounting, press the CLEAR button and press START again.

NOTE: We recommend to count the same batch of bills more than once to ensure accuracy of the counting result.

ADD FUNCTION

The Addition function allows you to quickly count and add multiple stacks of bills. The addition result will be shown on the display.

**To start the ADD function:**

- Count a stack of bills as indicated above
- Remove the counted bills
- Place a new stack of bills to count and press ADD. This function will add this second stack of bill to previously counted stacks
- Maximum count is 999 bills

4. ERROR MESSAGES

Error codes:	Reasons	Solutions
E-0	Low batteries	Replace the batteries
E-1	Obstruction of the bottom sensor	Clean the sensor and/or counting wheels
E-2	Obstruction of the top sensor	Clean the sensor and/or counting wheels
E-3	Bills are not aligned or have been set improperly	Square the bills, reset the unit and recount the bills
	Low traction power on the counting wheel	Replace the batteries

5. SPECIFICATIONS

Weight: 450g (battery contained)

Dimensions: min. 190 x 102 x 75 mm.

Speed: up to 600 bills per minute (approx)

Countable stack quantity : 120 new banknotes, 100 for old banknotes (approx.)

Display: 3 digits max. 999

Power supply: 4 "AA" alkaline batteries or AC/DC 220V/6V external adapter.

Power Consumption: 2Watts

Battery life: up to 150.000 notes or more when using alkaline batteries

NEDERLANDS

Safescan 2000 Miniteller voor bankbiljetten in een handzaam formaat

INLEIDING

Hartelijk dank voor de aanschaf van de mini biljetteller Safescan 2000.

De reeks 2000 is een heel handige en uitstekende draagbare biljettenteller. Dankzij het compacte, stijlvolle ontwerp is dit een belangrijk hulpmiddel bij het snel en betrouwbaar tellen met een snelheid tot 600 biljetten per minuut. Het apparaat telt ook op. Apparaten uit de 2000-serie werken op batterijen of met de bijgeleverde 200V adapter op het lichtnet.

WAARSCHUWING

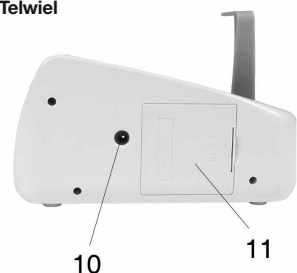
- Gebruik het product alleen met de voedingsbron die in de handleiding is genoemd. Gebruik alleen de meegeleverde wisselstroomadapter.
- Gebruik een goed kwaliteit batterijen.
- Let er goed op, voordat u het apparaat inschakelt, dat de rollen en wieltjes niet worden geblokkeerd.
- Houd het apparaat verwijderd van krachtige lichtbronnen. Deze beïnvloeden de telling.
- Zet het apparaat niet in een warme of vochtige omgeving. Dit kan kortsluiting en schokken veroorzaken, waardoor de nauwkeurigheid van de telling wordt beïnvloed.
- Schakel de machine uit als u klaar bent met tellen.
- Koppel de voeding los en verwijder de batterijen als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt.

I. BESTURINGSELEMENTEN EN ONDERDELEN

A. ONDERDELEN VAN HET APPARAAT



1. Optelknop
2. Startknop
3. Controlelampje batterijspanning
4. Scherm
5. Telsensor
6. Telwiel
7. Afdekkap
8. Draaibare invoer
9. Geleider voor teller
10. Externe voeding
11. Batterijdeksel



2. VOORDAT U BEGINT

Sluit de meegeleverde adapter op het apparaat aan en steek de stekker in een stopcontact.

Als u batterijen wilt gebruiken, plaatst u de 4 AA-batterijen in het vak en sluit u het batterijdeksel. Het apparaat is nu gereed voor gebruik.

3. BEDIENING

Zet het apparaat aan door de ON/OFF-schakelaar bovenop het apparaat in te drukken.

Open de afdekkap (7) en zet de geleider op zijn plaats (9). De digitale display (4) licht op en geeft '0' aan. Het apparaat is klaar om met tellen te beginnen.

Zorg ervoor dat de biljetten netjes zijn gestapeld, zonder dat er randen uitsteken. Druk de invoerplaat (8) voorzichtig

NEDERLANDS

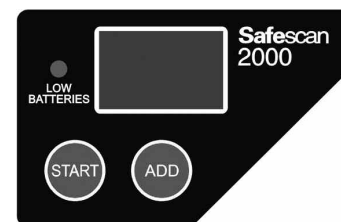
in en leg de biljetten in het apparaat tussen de invoerplaat en het telwiel (6).

Druk op de START-knop als de biljetten op hun plaats staan. Het apparaat begint te tellen. In het venster wordt het aantal biljetten weergegeven. Druk op de knop CLEAR en nogmaals op START als u opnieuw wilt tellen.

OPMERKING: We raden aan om dezelfde stapel biljetten meerdere malen te tellen om zeker te zijn van een nauwkeurig resultaat.

FUNCTIE OPTELLEN

Met de functie Optellen kunt u snel verschillende pakjes biljetten tellen en optellen. Het resultaat wordt in het venster weergegeven.



Zo telt u op:

- Tel een stapel biljetten op zoals hierboven is beschreven
- Verwijder de biljetten die geteld zijn
- Plaats een nieuw pak biljetten om te tellen en druk op ADD. Hierdoor wordt het tweede pak biljetten opgeteld bij de biljetten die al zijn geteld.
- Het maximale aantal is 999 biljetten.

4. FOUTBERICHTEN

Foutcodes:	Oorzaak	Oplossing
E-0	Batterijen bijna leeg	Vervang de batterijen
E-1	Onderste sensor wordt geblokkeerd	Maak sensor en/of telwielen schoon
E-2	Bovenste sensor wordt geblokkeerd	Maak sensor en/of telwielen schoon
E-3	Biljetten zijn niet netjes gestapeld of ingevoerd	Maak een net stapeltje, zet het apparaat op 0 en tel de biljetten opnieuw
	Het telwiel heeft niet meer genoeg trekkracht	Vervang de batterijen

5. SPECIFICATIES

Gewicht: 450 g (inclusief batterijen)

Afmetingen: min. 190 x 102 x 75 mm.

Snelheid: tot 600 biljetten per minuut (ongeveer)

Aantal biljetten per pakket: 120 nieuwe bankbiljetten, 100 oude bankbiljetten (ongeveer)

Display: 3 cijferig, maximaal 999

Voeding: 4 AA alkalinebatterijen of 220V/6V externe adapter.

Stroomverbruik: 2 watt

Levensduur batterijen: 150.000 biljetten of meer bij het gebruik van alkalinebatterijen

DEUTSCH

Safescan 2000

Mini-Banknotenzähler im handlichen Format

EINFÜHRUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für den Mini-Banknotenzähler der Safescan 2000-Serie entschieden haben. Der Banknotenzähler der 2000-Serie ist ein qualitativ hochwertiges, tragbares Gerät mit hervorragenden Leistungsmerkmalen und großer Bedienfreundlichkeit. Sein kompaktes und ansprechendes Design machen ihn zu einem unschätzbaren Helfer bei schnellem und zuverlässigem Zählen von bis zu 600 Banknoten pro Minute. Das Gerät verfügt zusätzlich über eine Additionszählfunktion.

Die 2000-Serie kann sowohl mit Batterien als auch über den integrierten Netzanschluss mit 220V betrieben werden.

ACHTUNG

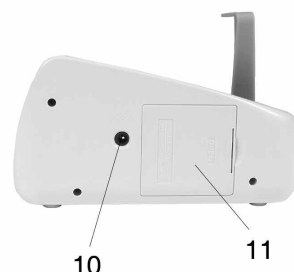
- Dieses Gerät darf nur auf die in dieser Anleitung beschriebenen Weisen mit Strom versorgt werden. Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter.
- Verwenden Sie nur hochwertige Batterien.
- Stellen Sie vor dem Einschalten sicher, dass keine Objekte den Betrieb der Walzen und Räder behindern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht unter einer starken Lichtquelle. Dies kann zu unkorrekten Zählergebnissen führen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in Bereichen hoher Temperatur oder großer Luftfeuchtigkeit auf. Andernfalls gehen Sie das Risiko von Spannungsübersprüngen und Elektroschocks ein. Zusätzlich kann dadurch das Zählergebnis beeinträchtigt werden.
- Schalten Sie das Gerät nach dem Zählvorgang aus.
- Falls Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, entfernen Sie das Stromversorgungskabel und entnehmen Sie die Batterien, damit diese nicht auslaufen können.

I. ALLGEMEINE BEDIENELEMENTE UND TEILE

A. BESTANDTEILE DES GERÄTES



- | | |
|--------------------------|-----------------------------|
| 1. Taste „Add“ | 7. Schutzabdeckung |
| 2. Taste „Start“ | 8. Schwenkbare Zufuhrfläche |
| 3. Batteriestatusanzeige | 9. Zählführung |
| 4. Anzeige | 10. Externe Stromquelle |
| 5. Zähler sensor | 11. Batteriefachabdeckung |
| 6. Zählrad | |



2. VOR DEM START

Verbinden Sie den mitgelieferten Netzadapter mit dem Gerät, und stecken Sie den Stecker in eine Steckdose. Falls Sie das Gerät mit Batterien betreiben möchten, setzen Sie 4 Batterien vom Typ AA in das Batteriefach ein und schließen Sie dieses wieder. Das Gerät ist nun betriebsbereit.

3. BETRIEB

Schalten Sie das Gerät durch Drücken des auf der Oberseite befindlichen Schalters ON/OFF ein. Öffnen Sie die Schutzabdeckung (7), und setzen Sie die Zählführung (9) ein. Auf der Digitalanzeige (4) erscheint die Ziffer „0“. Das Gerät ist nun bereit zum Zählen.

Achten Sie darauf, die Geldscheine ordentlich auszurichten und zu stapeln. Drücken Sie sanft auf die Zufuhrfläche (8), und legen Sie die Geldscheine zwischen Zufuhrfläche und Zählrad (6) in das Gerät.

Wenn die Scheine richtig eingelegt sind, drücken Sie die auf der Oberseite befindliche Taste „START“. Der

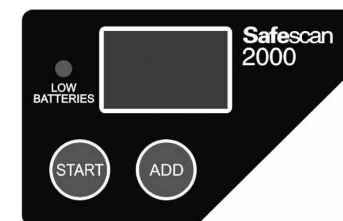
DEUTSCH

Zählvorgang beginnt. Die Anzahl der Geldscheine erscheint auf der Anzeige. Um eine Neuzählung durchzuführen, drücken Sie die Taste „CLEAR“ und anschließend wieder die Taste „START“.

HINWEIS: Es ist zu empfehlen, den selben Geldscheinstapel zweimal zu zählen, um die Korrektheit des Zählergebnisses sicherzustellen.

ADDITIONSZAHLUNG (ADD)

Die Additionsfunktion erlaubt schnelles Zählen von mehreren Geldscheinstapeln. Das Ergebnis der Addition wird auf der Anzeige ausgegeben.



So starten Sie die Additionsfunktion:

- Zählen Sie einen Geldscheinstapel wie oben angegeben.
- Entfernen Sie die gezählten Scheine.
- Legen Sie einen neuen Geldscheinstapel in das Gerät, und drücken Sie die Taste „ADD“. Diese Funktion addiert das Zählergebnis des zweiten Stapels auf das des vorhergehenden.
- Maximal können 999 Geldscheine gezählt werden.

4. FEHLERMELDUNGEN

Fehlercode:	Ursache	Behebung
E-0	Schwache Batterien	Tauschen Sie die Batterien aus
E-1	Behinderung des unteren Sensors	Reinigen Sie den Sensor und/oder die Zählräder
E-2	Behinderung des oberen Sensors	Reinigen Sie den Sensor und/oder die Zählräder
E-3	Geldscheine sind nicht korrekt ausgerichtet oder eingelegt	Richten Sie die Geldscheine aus, setzen Sie das Gerät zurück und zählen Sie den Stapel erneut
	Niedrige Zugkraft der Zählräder	Tauschen Sie die Batterien aus

5. TECHNISCHE DATEN

Gewicht: 450 g (inkl. Batterien)

Abmessungen: Min. 190 x 102 x 75 mm

Zählgeschwindigkeit: Bis zu ca. 600 Scheine pro Minute

Maximale Stapelgröße: Ca. 120 neue Banknoten oder 100 alte Banknoten

Anzeige: Dreistellig, maximale Zahl: 999

Stromversorgung: Vier AA-Alkaline-Batterien oder Netzadapter für 220 V zu 6 V

Stromverbrauch: 2 W

Batterielebensdauer: Bei Verwendung von Alkaline-Batterien über 150.000 Banknoten

FRANÇAIS

Safescan 2000

Mini compteuse de billets ergonomique

INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté le mini-compteur de billets de banque Safescan de la série 2000.

Ce mini-compteur, série 2000, est un appareil professionnel de haute qualité, très pratique et aux performances exceptionnelles. Sa conception compacte et élégante en font un outil indispensable pour le comptage rapide des billets, jusqu'à 600 billets par minute. L'unité peut également effectuer des additions. La série 2000 est utilisable sur pile ou sur le secteur.

AVERTISSEMENT

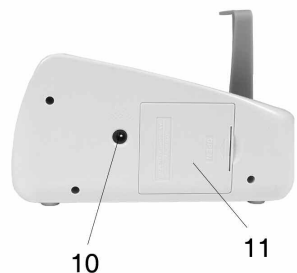
- Ce produit ne doit fonctionner qu'à partir de la source d'alimentation indiquée dans le manuel de l'utilisateur. N'utilisez que l'adaptateur secteur fourni avec l'unité.
- N'utiliser que des piles de haute qualité.
- Avant de mettre le compteur sous tension, vérifier qu'aucun objet ne gêne le bon fonctionnement des rouleaux et des roulettes.
- Ne pas placer ou faire fonctionner l'appareil dans la lumière directe du soleil. Ceci provoquerait un comptage incorrect.
- Ne pas placer l'appareil dans une zone très chaude ou très humide. Ceci provoquerait une fuite d'électricité, exposerait l'utilisateur à un risque de choc électrique et pourrait donner des résultats incorrects.
- Une fois le comptage terminé, éteindre l'appareil.
- Si le produit n'est pas utilisé pendant un long moment, débrancher l'adaptateur de la prise murale et retirer les piles pour éviter toute fuite.

I. COMMANDES ET PIÈCES GÉNÉRALES

A. PIÈCES DE L'APPAREIL.



1. Bouton Add.
2. Bouton Start
3. Indicateur du niveau des piles
4. Ecran
5. Capteur de comptage
6. Roulette de comptage
7. Couvercle de protection
8. Surface d'alimentation pivotante
9. Guide de comptage
10. Alimentation externe
11. Couvercle du compartiment à piles



2. AVANT DE DÉMARRER

Connectez l'adaptateur fourni à l'unité et branchez-le dans une prise murale.

Pour faire fonctionner l'unité sur piles, mettez les 4 piles de type AA en place et rabattez le couvercle. L'unité est prête à fonctionner.

3. FONCTIONNEMENT

Mettez l'unité sous tension en appuyant sur l'interrupteur Marche/Arrêt situé sur la partie supérieure de l'unité. Ouvrez le couvercle de protection (7) et placez le guide de comptage (9). L'écran numérique (4) s'allume et affiche 0. L'appareil est prêt pour le comptage.

Vérifiez que les billets sont correctement alignés et mis en ordre. Appuyez doucement sur la surface d'alimentation (8) et placez les billets à l'intérieur de la machine entre la surface d'alimentation et la roulette du compteur (6).

Une fois les billets correctement positionnés, appuyez sur le bouton START situé sur la partie supérieure ; le

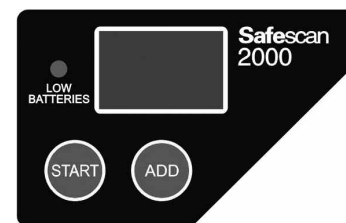
FRANÇAIS

comptage démarre. La quantité de billets s'affiche à l'écran. Pour effectuer un nouveau comptage, appuyez sur le bouton CLEAR et appuyez de nouveau sur le bouton START.

REMARQUE : nous vous recommandons de recompter plusieurs fois le même lot de billets afin d'être sûr du résultat.

FONCTION ADD

La fonction Addition permet de compter et d'ajouter rapidement plusieurs liasses de billets. Le résultat des additions s'affiche à l'écran.



Pour démarrer la fonction ADD :

- Comptez une liasse de billets en suivant la procédure ci-dessus.
- Retirez les billets comptés.
- Placez la nouvelle liasse de billets à compter et appuyez sur le bouton ADD. Cette fonction ajoute cette seconde liasse de billets aux liasses précédemment comptées.
- Capacité maximale : 999 billets.

4. MESSAGES D'ERREUR

Codes :	Motif	Solution
E-0	Piles faibles	Remplacer les piles
E-1	Blocage du capteur du bas	Nettoyer le capteur et/ou les roulettes de comptage
E-2	Blocage du capteur du haut	Nettoyer le capteur et/ou les roulettes de comptage
E-3	Les billets ne sont pas alignés ou ont été incorrectement positionnés	Mettre les billets en ordre, régler à nouveau l'unité et recommencer le comptage
	Faible pouvoir de traction de la roulette de comptage	Remplacer les piles

5. SPECIFICATIONS

Poids : 450 g (avec les piles)

Dimensions : min. 190 x 102 x 75 mm

Vitesse : jusqu'à 600 billets par minute (environ)

Quantité maximale : 120 billets récents, 100 billets anciens (environ)

Affichage : 3 chiffres max. : 999

Alimentation : 4 piles alcalines de type AA ou adaptateur secteur externe 220 V.

Consommation électrique : 2 Watts

Durée de vie des piles : jusqu'à 150 000 billets ou plus avec des piles alcalines.

ESPAÑOL

Safescan 2000

Minicontadora de billetes de práctico tamaño

INTRODUCCION

Le agradecemos su interés por adquirir la minicontadora de billetes SafeScan 2000.

La contadora portátil SafeScan 2000 es cómoda, de gran calidad y ofrece excelentes resultados. Su diseño compacto y elegante hace de ella una herramienta de gran valor en el conteo rápido y fiable de billetes, con una velocidad de hasta 600 billetes por minuto. La contadora también dispone de la función de acumulación, "ADD". La serie SafeScan 2000 funciona con pilas o puede enchufarse mediante el adaptador de 220V que se incluye en la caja.

ADVERTENCIA

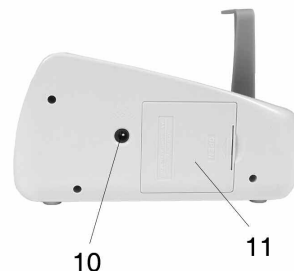
- Este producto sólo puede funcionar con la corriente de electricidad indicada en el presente manual. Sólo podrá utilizarse el adaptador AC/DC que se incluye junto con la máquina.
- Utilice sólo pilas de gran calidad.
- Antes de encender la máquina, asegúrese de que ningún objeto obstruye el funcionamiento de ruedas y rodillos.
- No utilice la máquina debajo de una luz de gran intensidad porque podría alterarse el conteo.
- No deje la contadora en un ambiente húmedo o de altas temperaturas porque podría haber fugas de electricidad o podría existir el riesgo de que se produjera un choque eléctrico, pudiéndose alterar el conteo.
- Cuando termine de utilizar la contadora, apáguela y desenchúfela.
- Si no va a utilizar la máquina durante un largo periodo de tiempo, desenchúfela y saque las pilas para evitar filtraciones.

I. COMPONENTES Y MANDOS GENERALES

A. COMPONENTES.



1. Botón de acumulación "Add"
2. Botón de inicio
3. Indicador de bajo nivel de pilas
4. Pantalla
5. Sensor de conteo
6. Rueda de conteo
7. Tapa de protección
8. Superficie de giro para alimentación
9. Guía de conteo
10. Conexión corriente eléctrica
11. Tapa compartimento para pilas



2. ANTES DE EMPEZAR

Conecte el adaptador que se incluye en la caja y enchúfelo.

Para que la contadora funcione con pilas, deberá introducir 4 pilas del tipo AA en su correspondiente compartimento. Una vez hecho esto ya puede empezar a utilizar la contadora.

3. FUNCIONAMIENTO

Encienda la máquina pulsando el interruptor ON/OFF situado en la parte superior de la contadora.

Abra la tapa de protección (7) y coloque la guía de conteo (9). La pantalla se encenderá (4) indicando la cifra "0". Ahora la máquina ya está preparada para iniciar el conteo.

Asegúrese de que los billetes están bien alineados dentro de la contadora. Presione suavemente sobre la superficie de alimentación (8) y coloque los billetes dentro, entre dicha superficie y la rueda de conteo (6).

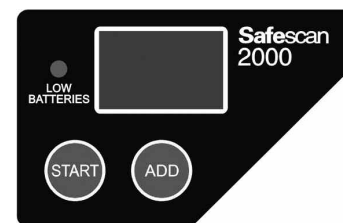
ESPAÑOL

Una vez haya colocado los billetes correctamente, pulse el botón de inicio, START, situado en la parte superior, para que empiece el conteo. La pantalla mostrará el número de billetes. Para volver a contar, pulse el botón CLEAR y después pulse de nuevo el botón START.

NOTA: Recomendamos que cuente cada lote de billetes más de una vez para asegurarse de que la cantidad es correcta.

FUNCION DE ACUMULACION "ADD"

Mediante la función de acumulación, ADD, pueden contarse varios lotes de billetes de forma rápida y acumulativa. La cifra resultante de sumar todos los lotes aparecerá en la pantalla.



Para utilizar la función de acumulación "ADD" deberá seguir los siguientes pasos:

- Cuente el lote de billetes como se indica más arriba
- Retire el lote de billetes recién contados
- Coloque un lote nuevo de billetes y pulse el botón "ADD", de esta manera podrá añadir esta cantidad al número de billetes anterior.
- El número máximo de billetes que puede contarse es de 999.

4. MENSAJES DE ERROR

Códigos que indican error:	Motivos	Soluciones
E-0	Bajo nivel de pilas	Cambie las pilas
E-1	El sensor inferior está obstruido	Limpie el sensor y/o las ruedas de conteo
E-2	El sensor superior está obstruido	Limpie el sensor y/o las ruedas de conteo
E-3	Los billetes no están alineados o han sido colocados incorrectamente	Ajuste el lote de billetes, configure de nuevo la máquina y cuente otra vez los billetes
	La rueda de conteo no funciona correctamente	Cambie las pilas

5. CARACTERISTICAS TECNICAS

Peso: 450g (incluidas pilas)

Dimensiones: min. 190 x 102 x 75 mm.

Velocidad: hasta 600 billetes por minuto (aprox.)

Cantidad de los lotes: 120 billetes nuevos, 100 billetes viejos (aprox.)

Pantalla: 3 dígitos, cifra máx. 999

Alimentación: 4 x pilas alcalinas "AA" o adaptador externo AC/DC 220V/6V.

Consumo: 2 W

Duración pilas: hasta 150.000 billetes, o más si las pilas son alcalinas

PORTUGUÊS

Safescan 2000

Mini Contador de Notas

INTRODUÇÃO

Obrigado por adquirir o Mini Contador de Notas Safescan 2000.

O modelo 2000 é um contador de notas portátil, de alta qualidade e excelente desempenho, e facilidade de utilização.

O seu desenho compacto e moderno tornam este aparelho uma valiosa ferramenta para uma contagem rápida e segura, cuja velocidade pode atingir as 600 notas por minuto. Este aparelho também executa operações de adição. O modelo 2000 pode ser utilizado com pilhas ou através de um adaptador 230V, fornecido em conjunto.

AVISO

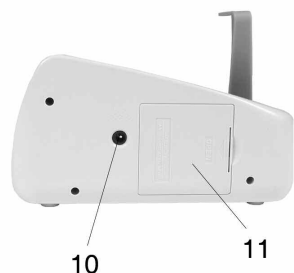
- Este produto apenas deve operar com a fonte de alimentação indicada no manual de utilizador. Utilize apenas o adaptador AC/DC fornecido com a unidade.
- Utilize apenas pilhas de alta qualidade.
- Antes de ligar a corrente eléctrica, assegure-se de que não há objectos a obstruir o funcionamento dos rolos e rodas.
- Não posicione nem utilize a máquina sob luz intensa. Pode provocar uma contagem não exacta.
- Não posicione a máquina em áreas com temperaturas elevadas ou sujeitas a grandes índices de humidade. Pode dar origem a fugas de energia e risco de choques eléctricos, e pode provocar uma contagem não exacta.
- Quando terminar a contagem, desligue a máquina.
- Quando o produto não for utilizado durante um longo período de tempo, desligue o adaptador da fonte de alimentação e retire as pilhas do produto, para evitar eventuais derrames.

I. COMANDOS E PEÇAS GERAIS

A. PEÇAS DA MÁQUINA..



1. Botão Add (Adicionar)
2. Botão Start (Iniciar)
3. Indicador de pilhas fracas
4. Visor
5. Sensor de contagem
6. Roda de contagem
7. Tampa protectora
8. Superfície de fornecimento giratória
9. Guia de contagem
10. Adaptador externo
11. Tampa das pilhas



2. ANTES DE INICIAR

Ligue o adaptador fornecido à unidade e ligue a ficha do adaptador a uma tomada de corrente.

Quando funcionar com o aparelho ligado pelas pilhas, coloque as 4 pilhas "AA" na devida posição e feche a respectiva tampa. A unidade fica, então, preparada para funcionar.

3. FUNCIONAMENTO

Ligue a unidade, pressionando o interruptor ON/OFF (LIGAR/DESLIGAR), na parte superior da unidade.

Abra a tampa protectora (7) e posicione o guia de contagem (9). O visor digital (4) liga-se e indica "0".

A máquina está preparada para a contagem.

Assegure-se de que as notas estão devidamente alinhadas e perpendiculares. Pressione ligeiramente a superfície

PORTUGUÊS

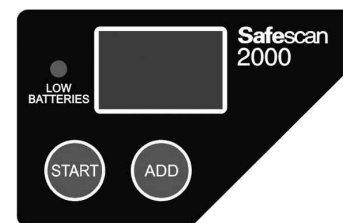
de fornecimento (8) e coloque as notas no interior da máquina, entre a superfície de fornecimento e a roda de contagem (6).

Depois de as notas estarem bem colocadas, prima o botão START (INICIAR), na parte superior da máquina, após o que se inicia a contagem. A quantidade de notas será apresentada no visor. Para executar uma recontagem, prima o botão CLEAR (LIMPAR) e prima novamente START (INICIAR).

NOTA: Recomendamos a contagem do mesmo maço de notas mais do que uma vez, para garantir a exactidão do resultado da contagem.

FUNÇÃO ADD (ADICIONAR)

A função Adicionar permite que, rapidamente, proceda à contagem e que adicione vários maços de notas. O resultado da adição será apresentado no visor.



Para iniciar a função ADD (ADICIONAR):

- Conte o maço de notas, como acima indicado
- Retire as notas contadas
- Coloque um novo maço de notas para contagem e prima ADD (ADICIONAR). Esta função vai adicionar o segundo maço de notas aos maços previamente contados
- A contagem máxima é de 999 notas.

4. MENSAGENS DE ERRO

Códigos de erro:	Razões	Soluções
E-0	Pilhas fracas	Substitua as pilhas
E-1	Obstrução do sensor inferior	Limpe o sensor e/ou as rodas de contagem
E-2	Obstrução do sensor superior	Limpe o sensor e/ou as rodas de contagem
E-3	As contas não são alinhadas nem foram ajustadas impropriamente.	Esquadre as contas, restaure a unidade e recount as contas.
	Poder baixo da tração na roda de contagem	Substitua as baterias

5. ESPECIFICAÇÕES

Peso: 450g (pilhas incluídas)

Dimensões: mínimas 190 x 102 x 75 mm.

Velocidade: até 600 notas por minuto (aproximadamente)

Quantidade máxima de notas em maço: 120 notas novas, 100 notas usadas (aproximadamente)

Visor: 3 dígitos – máximo 999

Fonte de alimentação: 4 pilhas alcalinas "AA" ou adaptador externo de AC/DC 220V/6V

Consumo de Energia: 2 Watts

Duração das pilhas: até 150.000 notas ou mais, se utilizar pilhas alcalinas

ITALIANO

Conta Banconote Safescan 2000 Mini

INTRODUZIONE

Vi ringraziamo per avere acquistato il conta banconote Safescan 2000 mini.

Il 2000 è uno strumento portatile di alta qualità per il conteggio delle banconote che offre ottime prestazioni e convenienza.

Il suo design compatto e di classe fa dello stesso un prodotto insostituibile per un conteggio di banconote rapido ed affidabile ad una velocità di 600 banconote al minuto. L'unità effettua anche addizioni.

Il 2000 può funzionare con batterie oppure collegato alla rete elettrica a 230V, per mezzo del trasformatore incluso.

ADVERTENCIA

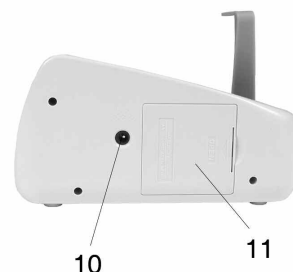
- Questo prodotto deve essere fatto funzionare esclusivamente utilizzando fonti di elettricità che hanno le caratteristiche indicate nel manuale utente. Utilizzare esclusivamente il trasformatore AC/DC fornito insieme al prodotto.
- Utilizzare solo batterie di alta qualità
- Prima di accendere il dispositivo, accertarsi che non vi siano oggetti che impediscono il corretto funzionamento dei rulli e delle rotelle.
- Non posizionare o utilizzare l'apparecchio sotto una luce molto forte. Questo può causare delle inesattezze nel conteggio.
- Non posizionare l'apparecchio in zone ad alta temperatura o molto umide. Questo causerà dispersioni di energia elettrica e rischi di scosse elettriche, inoltre ciò può provocare conteggi non accurati.
- Quando il conteggio è terminato, provvedere a spegnere l'apparato.
- Quando il prodotto non viene utilizzato per molto tempo, staccare il trasformatore dalla presa di corrente e rimuovere le batterie per evitare perdite di acido.

I. COMANDI GENERALI E COMPONENTI

A. COMPONENTI DEL DISPOSITIVO.



1. Pulsante add (addizione)
2. Pulsante start
3. Indicatore di batterie scariche
4. Schermo
5. Sensore di conteggio
6. Rotella di conteggio
7. Copertura protettiva
8. Superficie di alimentazione posizionabile
9. Guida di conteggio
10. Trasformatore esterno
11. Coperchio batterie



2. PRIMA DI INIZIARE

Connettere il trasformatore fornito all'apparato e collegarlo alla rete elettrica.

Quando si vuole utilizzare il dispositivo con le batterie, inserire 4 batterie "AA" e chiudere il coperchio. L'apparato è ora pronto per il funzionamento.

3. FUNZIONAMENTO

Accendere lo strumento azionando l'interruttore ON/OFF posto sulla parte superiore dello strumento.

Aprire la copertura protettiva (7) e posizionare la guida di conteggio (9). Lo schermo digitale (4) visualizzerà ora "0". Il dispositivo è pronto per il conteggio.

Accertarsi che le banconote siano correttamente allineate e ordinate. Premere lievemente sulla superficie di alimentazione (8) e posizionare le banconote all'interno del dispositivo fra la superficie di alimentazione e la rotella di conteggio.

Dopo aver posizionato in modo appropriato le banconote, premere il tasto START sulla parte superiore per iniziare

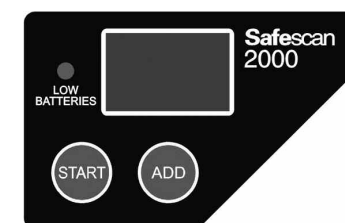
ITALIANO

il conteggio. La quantità di banconote verrà visualizzata sullo schermo. Per effettuare un riconteggio, premere il tasto CLEAR e, in seguito, nuovamente il tasto START.

NOTA: Raccomandiamo di effettuare più di una volta il conteggio dello stesso insieme di banconote, in modo da essere certi dell'accuratezza del conteggio stesso.

FUNZIONE ADDIZIONI

La funzione addizioni vi permette di contare rapidamente e aggiungere molteplici blocchi di banconote. Il risultato dell'addizione verrà mostrato sullo schermo.



Per attivare la funzione ADDIZIONI:

- Contare un gruppo di banconote come indicato precedentemente
- Rimuovere le banconote contate
- Posizionare un nuovo mazzo di banconote da contare e premere ADD. Questa funzione aggiungerà il conteggio del secondo mazzo di banconote al numero di banconote precedentemente contate.
- Il conteggio massimo è di 999 banconote

4. MESSAGGI DI ERRORE

Codice errore	Motivo	Soluzione
E-0	Batterie scariche	Sostituire le batterie
E-1	Ostruzione del sensore sul fondo	Pulire il sensore e/o le rotelle di conteggio
E-2	Ostruzione del sensore superiore	Pulire il sensore e/o le rotelle di conteggio
E-3	Le fatture non sono state allineate impropriamente o sono state regolate	Quadrare le fatture, ripristinare l'unità e riaccontare le fatture.
	Alimentazione bassa della trazione sulla rotella di conteggio	Sostituire le batterie

5. SPECIFICHE

Peso: 450g (con batterie)

Dimensioni: min. 190 x 102 x 75 mm.

Velocità: fino a 600 banconote al minuto (appross.)

Quantità conteggiabile del mazzo: 120 banconote nuove, 100 banconote usate (approssimativamente)

Schermo: 3 cifre max. 999

Alimentazione elettrica: 4 "AA" batterie alcaline o trasformatore esterno AC/DC 220V/6V .

Cosumo elettrico: 2Watts

Durata batterie: fino a 150.000 banconote o più, utilizzando batterie alcaline.